

# ANNEXE A

## SONDAGE DE SUIVI À L'INTENTION DES DIPLÔMÉS DU PROGRAMME D'IMMERSION FRANÇAISE

Éducation et Formation professionnelle Manitoba mène un sondage sur la qualité du programme d'immersion française offert au Manitoba. Votre participation à ce sondage nous permettra de recueillir des renseignements importants pour l'amélioration du programme manitobain d'immersion française. Toute l'information recueillie restera confidentielle et les résultats seront traités uniquement sur une base collective.

1. En général, en comparant votre connaissance actuelle du français à la connaissance que vous en aviez à la fin de vos études secondaires, avez-vous constaté une amélioration? (Cochez **une** seule case.)

<b>Grande amélioration</b>	<b>Petite amélioration</b>	<b>Aucun changement</b>	<b>Perte sensible</b>	<b>Grande perte</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Une fois vos études secondaires terminées, indiquez l'importance que vous avez accordée au maintien de votre connaissance du français. (Cochez seulement **une** réponse **par catégorie**.)

	<b>Très important</b>	<b>Assez important</b>	<b>Indécis</b>	<b>Peu important</b>	<b>Pas important du tout</b>
À votre avis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
De l'avis de vos parents ou de vos tuteurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
De l'avis de vos amis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. Veuillez préciser les mesures que vous avez prises (le cas échéant), depuis la fin de vos études secondaires, pour maintenir ou améliorer votre connaissance du français.

---



---



---

4. Veuillez préciser jusqu'à quel point vous êtes d'accord ou pas d'accord avec les énoncés suivants portant sur le programme d'immersion française que vous avez suivi pendant vos études secondaires. (Cochez **une** seule réponse par énoncé.)

<b>Le programme :</b>	<b>Complètement d'accord</b>	<b>Assez d'accord</b>	<b>Sans opinion</b>	<b>Pas vraiment d'accord</b>	<b>Pas du tout d'accord</b>
A augmenté votre appréciation de la culture française.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A augmenté votre appréciation des autres cultures.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A augmenté votre appréciation de la présence francophone au sein de l'identité canadienne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A accru votre intérêt pour l'apprentissage des langues.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous a permis de poursuivre des études avancées en français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous a ouvert de meilleures perspectives d'emploi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A amélioré vos habiletés rédactionnelles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A augmenté vos chances d'être admis dans un établissement d'études postsecondaires.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A augmenté vos chances de recevoir une bourse d'études.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous a permis de communiquer avec des Francophones.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. D'après vous, quels ont été les aspects positifs de votre participation au programme d'immersion française en milieu secondaire?

---



---



---

6. Si vous deviez suivre le programme d'immersion française à nouveau, que nous suggéreriez-vous pour l'améliorer?

---



---



---

7. En vous fondant sur votre expérience de l'école secondaire, indiquez, pour chacun des énoncés suivants, jusqu'à quel point vous êtes d'accord ou non. (Cochez **une** seule réponse par énoncé.)

	Complètement d'accord	Assez d'accord	Sans opinion	Pas vraiment d'accord	Pas du tout d'accord
J'étais satisfait du choix de cours à option offerts en français dans mon école.	<input type="checkbox"/>				
L'usage du français dans les discussions de classe a joué un grand rôle dans mon éducation en immersion.	<input type="checkbox"/>				
Les enseignants du programme d'immersion m'ont permis d'améliorer mes connaissances du français.	<input type="checkbox"/>				
Le matériel de ressources en langue française dont disposait l'école était adéquat.	<input type="checkbox"/>				
Mon école nous offrait des services de soutien scolaire en français (p. ex. orthopédagogues, conseillers).	<input type="checkbox"/>				

8. a) Avez-vous éprouvé des difficultés, pendant vos études secondaires, à faire la transition entre des cours suivis initialement en français et ensuite en anglais?

Non (Veuillez passer directement à la question 9.)     Oui (Veuillez répondre aux parties b et c.)     Ne s'applique pas (Veuillez passer directement à la question 9.)

- b) Veuillez décrire la nature des difficultés éprouvées.

---



---

- c) Veuillez indiquer pendant combien de temps vous avez éprouvé ces difficultés en inscrivant le nombre de semaines ou de mois sur la ligne correspondante.

\_\_\_\_\_ semaines **ou** \_\_\_\_\_ mois

9. a) Veuillez indiquer votre capacité actuelle à **utiliser le français** pour accomplir les tâches suivantes. (Cochez **une** réponse par tâche.)

- b) Veuillez indiquer les tâches que vous avez accomplies **en français au cours des quatre derniers mois** en encerclant la réponse appropriée (oui ou non).

En français	PARTIE A				PARTIE B	
	Sans aucune difficulté	Avec quelque difficulté	Avec beaucoup de difficulté	Ne peux pas faire	Accomplies en français au cours des quatre derniers mois	
Lire un journal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Écrire une lettre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Rédiger un rapport	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Parler avec des amis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Prendre part à une discussion de groupe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Parler avec des francophones du Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Parler avec des francophones de l'extérieur du Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Participer à une entrevue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Écouter un bulletin d'information	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Écouter la radio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Regarder un film	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non

10. a) Veuillez préciser à quels outils informatiques vous avez accès et dans quelles langues vous travaillez au moyen de ces outils. (Cochez **une** réponse par outil.)

- b) Veuillez indiquer quels outils vous avez utilisés **en français au cours des quatre derniers mois** en encerclant la réponse appropriée (oui ou non).

	PARTIE A				PARTIE B	
	En anglais	En français	Dans les deux langues	Pas accès	Utilisés en français au cours des quatre derniers mois	
Courrier électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Moteurs de recherche sur Internet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Groupes de discussions sur Internet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Logiciels de traitement de texte (p. ex. <i>Word</i> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Logiciels de création de feuilles de calculs (p. ex. <i>Lotus</i> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Logiciels de création de bases de données (p. ex. <i>Access</i> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non
Logiciels de présentation (p. ex. <i>PowerPoint</i> )	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oui	Non

11. Veuillez indiquer ce que cela signifiait pour vous, du point de vue personnel, d'être inscrit dans un programme d'immersion française.

---



---



---

## ÉTUDES OU FORMATION DE NIVEAU POSTSECONDAIRE :

Si vous avez suivi, ou êtes en train de suivre, des études ou une formation de niveau postsecondaire, veuillez répondre aux questions suivantes. Si ce n'est pas le cas, passez directement à la question 19.

12. Avez-vous commencé vos études ou votre formation de niveau postsecondaire l'année même où vous avez obtenu votre diplôme d'études secondaires?

- Oui       Non

13. Fréquentez-vous en ce moment un établissement d'études ou de formation de niveau postsecondaire?

- Oui, à temps plein       Oui, à temps partiel       Non

14. Veuillez indiquer quel a été le dernier établissement d'études ou de formation de niveau postsecondaire que vous avez fréquenté.

\_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ Pays  
Nom de l'établissement

15. Quel est le dernier programme d'études que vous avez suivi? \_\_\_\_\_

16. En ce qui concerne vos aspirations professionnelles, qu'aimeriez-vous faire dans cinq ans?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

17. Avez-vous suivi des cours ou une formation de niveau postsecondaire en français?

- Oui > a) De quelle manière la connaissances du français que vous avez acquise à l'école secondaire vous a-t-elle préparé aux cours postsecondaires en français? (Cochez **une** seule réponse.)

- excellente préparation  
 préparation convenable  
 préparation médiocre

b) Pour chacune des catégories suivantes, veuillez indiquer les cours de niveau postsecondaire suivis jusqu'à présent. (Cochez **toutes** les réponses qui s'appliquent.)

- \_\_\_\_\_ Cours de français (le français étant le champ d'études)  
\_\_\_\_\_ Autres cours enseignés en français  
\_\_\_\_\_ Cours enseignés en anglais  
\_\_\_\_\_ Cours enseignés dans une langue autre que le français ou l'anglais.  
(Veuillez **préciser** la ou les langues.) \_\_\_\_\_

- Non > Veuillez fournir les raisons pour lesquelles vous avez décidé de ne pas poursuivre vos études en français.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

18. a) Avez-vous éprouvé des difficultés à faire la transition entre des études secondaires en français et des études ou une formation de niveau postsecondaire en anglais?

- Non (Passez directement à la question 19)       Oui (Veuillez répondre aux parties b, c et d.)

b) Pour chacun des champs d'études ci-dessous, indiquez l'importance de la difficulté éprouvée. (Cochez **une** seule réponse par catégorie.)

	Aucune difficulté	Petite difficulté	Grande difficulté	Ne s'applique pas
Mathématiques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sciences (physique, chimie ou biologie, p. ex.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cours d'anglais (cours de littérature, p. ex.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les technologies (cours d'informatique, p. ex.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre (veuillez préciser) : _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

c) Veuillez décrire la nature des difficultés éprouvées.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

d) Veuillez indiquer pendant combien de temps vous avez éprouvé ces difficultés en inscrivant le nombre de semaines ou de mois sur la ligne correspondante.

\_\_\_\_\_ semaines **ou** \_\_\_\_\_ mois

## EMPLOI

Si vous avez actuellement un emploi, veuillez répondre aux questions qui suivent. Si vous ne travaillez pas en ce moment, passez directement à la question 22.

19. Précisez votre statut d'emploi. (Cochez **une** seule réponse.)

- Travaille à plein temps (de 35 à 40 heures par semaine)       Travaille à temps partiel (de 1 heure à 20 heures par semaine)  
 Occupe deux emplois à temps partiel       Autre, précisez \_\_\_\_\_

20. Parmi les énoncés suivants, quel est celui qui décrit le mieux à quel point la connaissance du français a joué en votre faveur pour obtenir votre emploi. (Cochez **une** seule réponse.)

- Aucune connaissance du français n'était requise.  
 La connaissance du français n'était pas une qualité requise, mais elle était souhaitable.  
 La connaissance du français était une qualité requise.

21. Avec quelle fréquence vous servez-vous du français dans le cadre de votre travail? (Cochez **une** seule réponse.)

- Quotidiennement       Hebdomadairement       Mensuellement       Rarement       Jamais

## COMMENTAIRES D'ORDRE GÉNÉRAL :

22. En considérant l'utilisation que vous ferez du français, quel énoncé décrit le mieux vos intentions? (Cochez **une** seule réponse).

- Il est **important** pour moi de continuer à utiliser le français.  
 Il est **plutôt important** pour moi de continuer à utiliser le français.  
 **Sans opinion.**  
 Il est **peu important** pour moi de continuer à utiliser le français.  
 Il **n'est pas important** pour moi de continuer à utiliser le français.

23. En vous fondant sur votre expérience globale du programme d'immersion française des écoles secondaires, veuillez indiquer votre degré de satisfaction.

- | Très satisfait           | Satisfait                | Sans opinion             | Insatisfait              | Très insatisfait         |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> |

24. Veuillez utiliser l'espace ci-dessous pour nous faire part de tout autre commentaire que vous jugez approprié.

---

---

---

---

---

---

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de remplir ce sondage. Si vous voulez obtenir les résultats du présent sondage, veuillez nous fournir les renseignements suivants.

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse actuelle : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse permanente : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

Adresse électronique : \_\_\_\_\_

**Veuillez retourner dans l'enveloppe pré-adressée et affranchie. Merci!**